

歐盟與南韓草簽自由貿易協定

劉馥寧、林怡臻

南韓為歐盟第八大貿易夥伴，而歐盟則為南韓僅次於中國的第二大出口市場，且歐盟為南韓境內最主要之海外投資來源，故可見雙方貿易關係之重要程度；但由於目前歐盟企業之產品與服務在進入南韓市場時仍面臨些許貿易障礙，因此雙方希望藉由自由貿易協定 (Free Trade Agreement, FTA) 拓展彼此的貿易機會¹。因此，歐盟與南韓於 2007 年 5 月在首爾展開第一回合談判，歷經八次回合談判之後，於 2009 年 10 月 15 日在比利時布魯塞爾草簽「歐盟－南韓自由貿易協定 (EU-Korea FTA)²」，並預計於 2010 年初正式簽署³。本文將簡述本協定之重要內容與爭議及對雙方之影響；又，南韓為台灣之主要競爭國，故本文最後將探討本協定對台灣可能之衝擊。

歐韓自由貿易協定之主要內容與爭議

雙方撤除關稅的期間分為即時、三年內、五年內及七年內等四種：南韓須在三年內排除 96% 的貨品關稅，並在七年內達到完全的關稅免除，但不包括稻米與一些敏感性商品；歐盟則須在三年內排除 99% 的貨品關稅，並在五年內達到完全的關稅免除⁴，以下將就其細節內容做一簡單說明。

歐盟在開始談判時即要求南韓即時開放汽車市場，但由於南韓汽車業者的極力反對，因此雙方達成共識均於 3 年內撤除排氣量 1,500 cc 以上之中、大型汽車關稅，1,500 cc 以下之小型車關稅則在 5 年內撤除，而汽車零配件之關稅將於本協定生效時即時撤除⁵。汽車之非關稅貿易障礙方面，歐盟與韓國對於汽車安全標準規定並不相同，但雙方允許進出口符合聯合國汽車安全標準之車輛⁶；對於汽車環保標準問題，雙方決定，即使安裝在歐盟產汽車上的車載自動診斷系統 (On-Board Diagnostic, OBD) 不符合韓國標準，自 2010 年至 2013 年為止，每

¹ European Commission, External Trade, Trade Issues, at http://ec.europa.eu/trade/issues/bilateral/countries/korea/index_en.htm (last visited Oct. 18, 2009).

² EU-Korea Free Trade Agreement [hereinafter EU-Korea FTA].

³ Korea.net, Government News, Korea, *EU Initial Free Trade Deal in Brussels*, at <http://www.korea.net/> (Oct. 16, 2009).

⁴ The Korean Herald/Asia News Network, Korea, *EU Conclude FTA Talks*, at <http://news.asiaone.com/News/AsiaOne+News/World/Story/A1Story20090714-154667.html> (July 14, 2009).

⁵ European Commission, DG Trade, *EU-Korea FTA: A Quick Reading Guide* (Oct. 20, 2009); The European Union Chamber of Commerce in Korea (EUCCK), Government News, *Korea Inks Free Trade Pack with EU*, at http://www.eucck.org/site/news/government_news.htm (Oct. 16, 2009).

⁶ EU-Korea FTA, Annex 2-C, Article 3(a)(iii).

年也允許進口一定數量⁷。

歐韓談判中最大爭議之一即為汽車零件於汽車產品出口時之退稅議題，歐盟汽車業認為維持出口退稅將使南韓汽車在歐盟之競爭力提升而歐盟車則反，故主張撤除此制度；但南韓則極力主張維持此制度⁸。最後雙方妥協結果，歐盟雖同意南韓維持對進口零件於汽車產品出口時之退稅要求，但如果南韓從與其無自由貿易協定之國家進口零件量有顯著增加時，將可對南韓退還的稅款設 5% 之上限率⁹。

在農產品方面，南韓將於協定生效時立即取消對歐盟紅茶所課徵之 40% 關稅及歐盟產葡萄酒之 15% 關稅，而原關稅為 25% 之冷凍豬肉，將於未來 10 年內逐步撤銷關稅，但南韓仍堅持不開放稻米市場，並維持對辣椒、大蒜等產品所徵收的關稅¹⁰。此外，因歐盟對於地理標示採較高的保護規定¹¹，故本協定生效後，南韓將無法再生產以下產品，如：香檳、干邑白蘭地、蘇格蘭威士忌等名稱中帶有歐洲著名地名的酒和奶酪¹²。

在原產地規則方面，歐盟於談判中主張電子產品與車輛之境內附加價值必須達 60% 以上，而韓國則是主張 40%，雙方意見南轅北轍¹³。最後，雙方對於一般性產品採取簡化認定，但在敏感性產品則是放寬程度有限，例如：汽車產品所包含之進口零件 (foreign content) 比率由 40% 提升至 45%，但在紡織品、農產品和漁業方面，歐盟則仍維持其原產地認定規則 (EU Rules of Origin)¹⁴。

對歐盟及南韓之影響

歐韓自由貿易協定的草簽，意謂著以穩定法律文件作為談判的結束，而歐盟執委會將在 2010 年年初正式將本協定提交各會員國並正式簽署¹⁵。韓國政府表示，估計在 2010 年下半年，本協定在獲得韓國國會和歐盟理事會的批准後將會臨時生效，雙方於此臨時生效階段就會開始下調或撤銷關稅，待歐盟議會批准後才會正式生效¹⁶。

此協定生效後，將成為歐盟在亞洲之第一個自由貿易協定，估計將會為雙方增加近 320 億歐元的貿易總額，歐盟出口商可增加出口 190 億歐元的商品，南韓

⁷ EU-Korea FTA, Annex 2-C-3.

⁸ The Korean Herald/Asia News Network, *supra* note 4.

⁹ Europa Press Releases, *Free Trade Agreement with South Korea* (Oct.15, 2009).

¹⁰ EU-Korea FTA, Tariff Schedule of Korea, Annex 2-A.

¹¹ Europa Press Releases, *supra* note 9.

¹² EU-Korea FTA, Chapter 10, Section B, Sub-Section C.

¹³ Ryu Jin, Korea Times, *S. Korea, EU Spar over "Rules of Origin"*, at <http://www.bilaterals.org> (Jan. 28, 2008).

¹⁴ EU-Korea FTA, Protocol 1; European Commission, DG Trade, *supra* note 5.

¹⁵ Europa Press Releases, *EU and South Korea Initial Free Trade Deal* (Oct.15, 2009).

¹⁶ 金承范，「韓歐盟草簽 FTA 明年擬臨時生效」，朝鮮日報，2009.10.16。

則可增加約 120 億歐元的商品貿易¹⁷。

以歐盟產業而言，包含製藥業、消費電子業、金融業與法律服務等產業將會受惠¹⁸；除此之外，歐盟食品和飲料業聯盟 (Confederation of the food and drink industries of the EU, CIAA) 也公開表示，南韓為歐盟食品與飲料之重要出口市場，自 2000 年起已成長 35%，歐韓自由貿易協定可使歐盟獲得更開放的市場進入機會¹⁹。而南韓對外經濟政策研究所發表之「韓、歐盟 FTA 的經濟效益」報告指出，在貿易增加及投資活絡的情況下，南韓 GDP 短期將增加 2.02%，長期增加 3.08%，在就業機會方面，短期可增加 30 萬人，長期增加 60 萬人之工作機會²⁰。此外，在歐洲市場上，韓國汽車向來與日本汽車競爭激烈，一旦本協定生效，韓國汽車製造商將取得相對有利的地位²¹。

對台灣可能之衝擊

台灣與南韓之貿易結構相似，皆以出口為導向，且 2008 年韓國與台灣分別為歐盟第九及第十一大進口來源國，其中韓國對歐盟出口 578 億美元，台灣則為 353 億美元，分別佔歐盟總進口之 2.53% 及 1.55%。2008 年由台灣出口至歐盟市場的工業產品共計 5,327 項，與韓國重疊性極高，未來韓國產品可因歐韓自由貿易協定而享有免關稅，而由台灣輸往歐盟之大多數產品則會受到更加競爭的挑戰²²。此外，台灣目前為歐盟紡織品進口主要來源國之一，也可能將因歐盟預計在 5 年內對南韓紡織品撤除關稅，造成極大的衝擊²³。

結語

歐韓自由貿易協定一旦正式簽署生效後，將成為世界上頗具規模之自由貿易區，而韓國與美國先前達成的自由貿易協定 (Korea-US Free Trade Agreement, KORUS FTA) 至今仍未獲兩國國會批准²⁴；然一旦歐韓自由貿易協定早於美韓自由貿易協定生效，美國出口商將會面臨更大的競爭力，因此本協定的簽署也將刺激美韓自由貿易協定之批准進度²⁵，然無論美韓自由貿易協定或歐韓自由貿易協定，其實際生效後對歐、美、韓之經濟效果仍有待後續觀察。

¹⁷ 自由時報，「歐盟與南韓簽下自由貿易協定」，2009.10.15。

¹⁸ Europa Press Releases, *supra* note 9.

¹⁹ CIAA, *Food and Drink Manufacturers Welcome Closing of Deal in EU-Korea FTA Negotiations* (Oct. 15, 2009).

²⁰ 程哲國，「南韓與歐盟簽署 FTA 對台影響」，國際商情雙周刊，第 265 期 (2009.4.22)。

²¹ 北京經濟信息網，「韓歐 FTA 或于明年簽署 韓國汽車業獲利最大」，2009.7.15。

²² 劉大年，「《觀念平台》歐韓簽 FTA 衝擊台灣」，中國時報 A13 版，2009.4.7。

²³ 今日新聞，「南韓歐盟簽 FTA 衝擊台灣紡織產業」，2009.10.17。

²⁴ 關於美韓自由貿易協定之相關細節與報導，請參見本中心經貿法訊第 50、52、53、54、56、58 及 59 期，<http://www.tradelaw.nccu.edu.tw/index.htm>。

²⁵ Doug Palmer, Reuters, *EU-Korea Trade Deal Puts Pressure on Obama to Act*, at <http://www.reuters.com/article/politicsNews/idUSTRE59E5ZL20091015> (Oct. 15, 2009).